

Ortsblatt-Leipzig

09/2021



erapress-medien-agentur

Stötteritz • Reudnitz • Probstheida

Gutshof Stötteritz lädt zum Adventsmarkt ein: Musik, Theater, Lesungen und Stände

(Fast) „alle Jahre wieder“ heißt es bis auf Weiteres am 28. November an der Oberdorfstraße 15 in Stötteritz. Von 12 bis 18 Uhr veranstaltet der Gutshof dort seinen neunten Adventsmarkt. Das im Vorjahr coronabedingt ausgefallene Vorweihnachtstreiben wird unter der bekannten „2G-Regel“ allerdings nur für Geimpfte und Genesene (Kinder ausgenommen) vorbehalten sein.

Erzeugnisse örtlicher Händler und Hersteller, Tratsch und Klatsch unter Nachbarn, Kulinarisches, Musik, Lesung und Theater für Jung und Alt – all das steht für den Stritzmarkt auf dem Plan.

Das beliebte Kiezfest eröffnet um 11.30 Uhr der Posaunenchor der Marienkirche im Gotteshaus gegenüber. Musikalisch geht es auf der Freiluftbühne im Innenhof des Gutshofes um 12.30 Uhr mit dem „FußVolk“ weiter, während um 13.30 Uhr das Orchester Holzhausen für vorweihnachtliche Stimmung sorgt.

Am Nachmittag treten Künstler wie Christian Meier am Klavier, die fröhlichen Sängerinnen von Altenhain oder Paul Ronning und Helmet Duty von „Blue Grass“ auf.



Unbeschwert und maskenfrei, so sahen die Adventsmärkte noch vor wenigen Jahren aus. In diesem Jahr bestimmt Corona die Regeln. Drücken wir die Daumen, das alles gut wird!

In der Gutshof-Scheune lesen ab 14 Uhr fünf Autoren ihre Geschichten und Gedichte zum Advent – siehe auch Seite 11. Und um 16 Uhr betritt hier das Schwarzlichttheater mit dem Stück „Peter und der Wolf“ die Bühne. Hierzu sind Kartenvorbestellungen möglich unter: Telefonnummer 0341 | 8631750.

Zur Freude aller Kinder und Fans ist dieses Jahr



auch wieder das Kaspertheater „Eierpappe“ am Start. Um 14.30 Uhr und erneut um 16.30 Uhr heißt es für Besucher ab 4 Jahre: „Kasper und die Weihnachtsgans“.

Zum Ausklang des Festes bietet der Madrigalchor ab 18.30 Uhr in der Marienkirche a cappella-Abendmusik.

Text | Fotos: Anke Brod

Anzeigen

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Dann sind wir Ihr richtiger Partner.

Wir ermitteln für Sie kostenfrei den genauen Wert Ihrer Immobilie, und beraten Sie gern über den weiteren Ablauf des Verkaufes.

Zögern Sie nicht, rufen Sie uns unter **0341/9188518** an.


Immobilien Walther
info@immobilien-walther-leipzig.de

Ortsblatt-Leipzig

erapress-medien-agentur

Redaktion: Elke Rath

erapress@ortsblatt-leipzig.de

Anzeigen: Martina Schnurrbusch

ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

ELE-SAT
Antennenbau GmbH

**Spezialisten für
SAT- und Kabel-TV,
DVB-T, DAB+, UKW**

Holzhäuser Straße 101
04299 Leipzig • Tel. 86 21 701

Ihr
Pflegetdienst
im
Ärztelhaus
Stötteritz



**M&M Gesundheits- und
Pflegetdienst GmbH**

Holzhäuser Str. 75

04299 Leipzig

Telefon: 0341 8608482

Funk: 01 77 78541 82

kontakt@mm-pflegetdienst.de

www.mm-pflegetdienst.de

Im Dienst Ihrer Gesundheit!



- GLEITSICHTBRILLEN
- COMPUTERBRILLEN
- KONTAKTLINSEN
- BRILLEN FÜR KIDS
- OPTIK FÜR SENIOREN
- BRILLENFINANZIERUNG
- HAUSBESUCHE
- KINDERSEHTEST
- SEHTRAINING

Weißestraße 28 • 04299 Leipzig

Telefon: 0341 - 8 62 19 03

www.ulrich-optik.de



MAZDA

KAUFT MAN BEI

GAIDA & FICHTLER

www.gaida-fichtler.de • 0341 6598800

Anzeigen

Podologie Stötteritz



S. Kretzschmar
Holzhäuser Str. 112 - 04299 Leipzig
Telefon 0341 - 86 11 683

Hausbesuche in Stötteritz -
Reudnitz - Probstheida -
Mölkau möglich

HAUSGERÄTE SERVICE GmbH

Schneller Service - faire Preise

**Reparatur -
Ersatzteilverkauf
für alle Fabrikate**

Waschmaschinen, Geschirrspüler,
Trockner, Kühl- u. Gefriergeräte,
E-Herde, Mikrowellen, Espressomaschinen



0341/8 65 43 43

Holzhäuser Str. 120 · 04299 Leipzig
info@hausgeraete-service-leipzig.de

Bei Vorlage dieser Anzeige **nur 15,- €**
- Anfahrtspauschale

**Dr. Elinor Mader Zahnärztin
und
Dr. Mario Griessner Oralchirurg
im Sonnenpark**



Lächeln
beginnt im Kopf

Wir suchen Verstärkung m/w/d:
In Teilzeit oder auf 450,- € Basis, für
Desinfektion und Sterilisation.

Ausschließlich für langfristige
Zusammenarbeit!

**Zahnarzhelferin/Zahnmedizinische
Fachangestellte**

für Voll- oder Teilzeitbeschäftigung,
ggf. auch auf 450,- € Basis

Bewerbungen an:
info@zahn-chirurgie-mg.de



Franzosenallee 2
04289 Leipzig
☎ 0341 8615985

Grassipreise wurden verliehen

Neu: Glanzstücke der Porzellankunst

Die Grassimesse 2021 ist erfolgreich zu Ende gegangen. Die Fachjury hat fünf Preisträger ausgewählt. Der mit 3000 Euro dotierte „Grassipreis der Carl und Anneliese Goerdeler-Stiftung“ ging an die Leipziger Keramikünstlerin Rosi Steinbach. Birgit Borstelmann aus Ham-

burg bekam den mit 1000 Euro dotierten „Preis der Grassifreunde“ für ihre originellen mechanischen Objekte. Dabei handelt es sich um wundersame kleine Maschinen aus ausrangierten Gebrauchsgegenständen und individuell angefertigten Holzmechaniken.



„Da bewegt sich was“, sagt Kuratorin Sabine Epple bei den Objekten von Birgit Borstelmann.
Texte | Fotos: anne



Das Künstlerkollektiv „Italiano Plurale“ feierte auf der Grassimesse 2021 seine Deutschlandpremiere mit Werken von 15 italienischen Objektkünstlern. Die einzigartigen Werke der zeitgenössischen angewandten Kunst Italiens fanden zahlreiche Bewunderer.

Porzellankunst aus den bedeutendsten Manufakturen

Inzwischen gibt es im Grassi Museum neue Schätze zu bestaunen: Fragile Pracht. Glanzstücke der Porzellankunst.

In der Art déco-Pfeilerhalle zeigt das Grassi Museum für Angewandte Kunst nun bis 9. Oktober 2022 herausragende Porzellane des 18. und 19. Jahrhunderts aus der eigenen Sammlung. Dabei sind die bedeutendsten Manufakturen ver-

treten. Schwerpunkte bilden frühe Porzellane der Manufaktur Meissen sowie der Thüringer Manufakturen Gera, Gotha, Limbach, Kloster Veilsdorf, Volkstedt und Wallendorf.

Und wenn der Weg ins Grassi zu weit sein sollte, die Kollektion finden Sie unter:

www.grassimak.de/museum/sammlung-online
zum Foto: Dose mit Blumendekor, Königliche Porzellan-Manufaktur Meissen, 1739.

Foto: Esther Hoyer



Hier führen Kinder die Feder: Grundschüler veröffentlichen Buch

Sagen(hafte) Geschichten rund um den Leipziger Ortsteil Liebertwolkwitz brachten Mitte Oktober pfiffige Grundschüler in Buchform auf den Markt. In der „Wolkser“ Schulmensa stellten die rührigen Nachwuchsautoren ihr Werk vor den Herbstferien der Öffentlichkeit vor (Foto).

„Helden, Götter und Entdecker – mit Pegasus durch Raum und Zeit“, so nannten die neun- und zehnjährigen Schreiber ihr Eigenwerk. Das Gute war: Jeder „Macher“ durfte sein eigenes Kapitel schreiben. Als Patin betreute die Schriftstellerin Constanze John (62) aus Leipzig das hochmotivierte Grundschülerteam mit Rat und Tat.

Sämtliche Kapitel vermitteln knisternde Spannung. Da ist von einem Mädchen namens Mira die Rede, welches ausnahmsweise mal keine Angst vor Spinnen hat. Aber auch das geheimnisvolle Wesen „Gwal“, der Planet „Xiwa“, Pferd „Lessy“ oder eine eigene Schule für Tiere aller Art kommen in den Ausführungen vor.

Weitere Erzählungen handeln von Manfred als Wächter des Dschungels oder geben Magda Raum, die richtig mit Tieren sprechen kann.

Arbeitsausflüge zur Inspiration

Um die Sache lebendiger zu machen, unternahmen die Kinder mit ihrer Horterzieherin



Exkursion ins Tonwerk.



Rita Müller immer wieder Arbeitsausflüge in und um Liebertwolkwitz. Ein Ziel war das Tonwerk im Ort mit fachkundiger Führung, um nur eine Adresse zu nennen.

Einige Rahmenvorgaben mussten die Kinder bei der Produktion ihrer Texte allerdings be-

achten. So waren selbst ausgedachte Romanfiguren ein Muss. Aber auch „Storyteller“ wie Pflanzen, Tiere oder Gegenstände aus dem Schulgarten sollten auf dem Papier übertragen zu Wort kommen. Den literarischen Fantasien waren keine Grenzen gesetzt – letztlich sollten komplett neue Sagen aus Liebertwolkwitz her! Nach dem Motto: „Kultur macht stark – Bündnisse für Bildung“ unterstand das Projekt dem Bundesministerium für Bildung und Forschung. Die Organisation übernahm der Bundesverband der Friedrich-Bödecker-Kreise. Das tolle Sagen- und Geschichtsbändchen aus Kinderhand ist samt Hörbuch im Mitteldeutschen Verlag Halle erschienen.

Text | Fotos: Anke Brod

Anzeige

VORWERK, KIRBY & Co ...

Das Staubsauger-Center Leipzig

Ihr kompetenter Ansprechpartner für alles, was mit Putzen und Reinigen zu tun hat

Wir führen verschiedene Markenstaubsauger und Zubehör z.B. von VORWERK*, KIRBY*, AEG und SEBO (*keine Werksvertretung).

Unsere Preise liegen meist deutlich (bis 70 %) unter den Verkaufspreisen im Direktvertrieb. Bei uns erhalten Sie eine fachkompetente, markenunabhängige Beratung.

Neben Staubsaugerreparaturen und dem Verleih von Reinigungsgeräten, bieten wir auch einen Reinigungsservice bei Ihnen vor Ort für Teppichböden, Polster, Matratzen und Heizkörper an.



Staubsauger-Center Leipzig
Georg-Schumann Str. 218

04159 Leipzig Tel.: 0341 | 5502582
www.stc-leipzig.de

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 5% Sconto in unserem Ladengeschäft



Öffnungszeiten:

Montag-Donnerstag 9.00 – 18.00 Uhr
und Freitag 10.00 – 17.00 Uhr

Ortsblatt-Leipzig

www.ortsblatt-leipzig.de

Anzeigen

Seit 1923 in Stötteritz



Dachdeckermeister
K.-H. Gotthardt
GmbH



- Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten
- Einbau von VELUX und ROTO-Fenstern
- Dachreparaturen
- Sturmschadenbeseitigung

☎/Fax: 0341/ 86 17 530
Güntzstraße 11,
04299 Leipzig

www.dachdecker-gotthardt.de

Wer aufmerksam durch Leipzig läuft, entdeckt an vielen Orten die Werke des Leipziger Bildhauers und Medailleurs Felix Georg Pfeifer: z. B. die Skulptur

„Die Genesende“ für den Zierbrunnen am Haupteingang des AOK-Gebäudes in der Willmar-Schwabe-Straße (Nachguss), die Figuren an der Fassade der Deutschen Nationalbibliothek sowie im Foyer der Bibliothek die Brunnenfigur „Mädchen mit Frosch“, für die die Tochter des Künstlers Modell stand. Seinen Freund Max Klinger sowie viele weitere Persönlichkeiten hielt Pfeifer auf Plaketten fest. Im Volksmund hieß der Bildhauer deshalb auch „Plaketten-Pfeifer“, was durchaus respektvoll

gemeint war und von seinem einst hohen Bekanntheitsgrad bei den Leipzigern zeugt. Heute ist Pfeifer jedoch nahezu vergessen.

Felix Pfeifer wurde vor 150 Jahren am 9. November 1871 in Leipzig als Sohn eines Leipziger Kaufmanns geboren, und auch er sollte dem Beruf des Vaters folgen. Pfeifer setzte sich aber mit seinem Wunsch zur Kunstausübung durch und studierte von 1890 bis 1893 Bildhauerei an der Leipziger

Kalender- geschichten

Die Leipziger nannten ihn „Plaketten-Pfeifer“



Fassadenfiguren von Felix Pfeifer und Adolf Lehnert an der Deutschen Nationalbibliothek. Sie stellen Technik, Kunst, Justiz, Philosophie, Theologie und Medizin dar.

Kunstakademie bei Melchior zur Strassen, mit dem es erstmals nach Adam Friedrich Oesers Zeit wieder eine akademische Bildhauer-Ausbildung in Leipzig gab. Zu den Schülern gehörten neben Felix Pfeifer auch Carl Seffner und Adolf Lehnert, die das Bild Leipzigs um 1900 mitprägten. Dem Studium in Leipzig folgten zwei Jahre Ausbildung an der Berliner Akademie. Nach einem Studienaufenthalt in Rom und Florenz schuf Pfeifer mit der Skulpturengruppe „Erste Liebe“ seine erste größere Arbeit

und erhielt dafür ein Stipendium der Stadt Leipzig, das ihm einen einjährigen Studienaufenthalt in Paris ermöglichte.

In den kommenden Jahren erwarb sich der Künstler wachsende Anerkennung. 1902 bis 1904 schuf er vier Alabasterreliefs zur biblischen Geschichte für die Nikolaikirche und beteiligte sich mit zwei Reliefs an der Gestaltung des Hauptportals am Neuen Rathaus. Für den Südfriedhof schuf er mehrere Grabmäler, u. a. für den Kunstmaler Walter Queck, die heute als bedeutende Zeugnisse des Jugendstils in Leipzig gelten. Bekannt sind auch die von Pfeifer gefertigten Büsten, z. B.

von Hugo Gaudig, Johannes Brahms, Wolfgang Amadeus Mozart und Anton Bruckner.

1914 wurde Felix Pfeifer zum Professor an der Leipziger Kunstakademie ernannt. Als gutverdienender Künstler konnte sich Pfeifer eine Villa in Großdeuben leisten, in der er auch sein Atelier einrichtete. Dort starb er am 6. März 1945 an den Folgen eines tragischen Unfalls.

Text | Foto: Dagmar Schäfer

Anzeigen



...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

Rufbereitschaft Tag & Nacht

☎ 034291/32103
Leipziger Straße 38
04451 Borsdorf

☎ 034298/68376
Markt 1
04425 Taucha

☎ 034297/40399
Auguste-Schulze-Straße 2a
04288 Leipzig

www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.

Bestattungen Lunkenbein



**04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80**

Zeit 1918 im Dienst am Menschen

**BESTATTUNGSHAUS
FRANZKOWIAK**
Fachgeprüfter Bestatter · Bestattungsvorsorge



**Am Südfriedhof
Prager Straße 210
04299 Leipzig**

**Tag und Nacht 0341 / 2305822
www.bestattungshaus-franzkowiak.de**

Jetzt schon ans Frühjahr denken

Allerheiligen, Allerseelen, Volkstrauertag und Totensonntag: Im Kalender finden sich im November eine ganze Reihe von Terminen, an denen der Verstorbenen gedacht wird. Häufiger als sonst besuchen die Menschen daher nun die Friedhöfe und schmücken die Gräber von Familienangehörigen, Freunden und Bekannten mit Gestecken und Lichtern – ein schöner Brauch in der dunklen Jahreszeit. Viele nutzen diese Tage der Besinnung aber auch dazu, die Grabflächen schon für das nächste Jahr vorzubereiten. Denn der Herbst ist eine ideale Pflanzzeit. Niedrige Gehölze, frostharte Stauden, Gräser und Bodendecker – zahlreiche mehrjährige Gewächse können nun in die Erde. Mit ihnen lässt sich ein gepflegtes Bild schaffen, das im Jahresverlauf kaum Arbeit macht. Tipps dazu unter: www.fluwel.de

Online-Stadtplan mit historischer Karte von 1913

Der Online-Stadtplan auf www.leipzig.de/stadtplan eröffnet nun eine weitere Dimension im Blick auf das Leipziger Stadtgebiet: Neben der amtlichen Stadtkarte ist in der Ansicht jetzt ein farbiger Plan aus dem Jahr 1913 hinterlegt. Dieser kann über den Menüpunkt „Grundkarten Galerie“ aufgerufen werden. In der historischen Gemarkung Leipzig, also dem Stadtgebiet ohne die Eingemeindungen, werden die aktuellen Adressen ihren historischen zugeordnet, sodass ein Abgleich der Flurstücke von damals zu heute möglich wird: Viel grüne Wiese ist da zu sehen in Grünau, Sellerhausen oder Marienbrunn, wo heute längst große Siedlungen gewachsen und im Stadtbild etabliert sind. Dem Zoologischen Garten liegt die Kammgarnspinnerei und kein Parkhaus gegenüber. Und das Museum der bildenden Künste steht, erbaut im Stil der italienischen Renaissance, noch auf dem Augustusplatz. Gleichzeitig ist es möglich, sich auf dieser historischen Karte beispielsweise die heutigen Haltepunkte der Buslinien anzeigen zu lassen, Standorte der Notenspur, Zweigstellen der Bibliothek oder auch Freibäder, die auf dem Plan von 1913 wie am Waldrand errichtet scheinen – etwa das Sommerbad Südost.

Der Online-Stadtplan erlaubt zudem den Vergleich mit einer weiteren historischen Dimension: Ebenfalls in der Grundkarten Galerie hinterlegt sind auch Luftbilder aus dem Jahr 1990 sowie ihre aktuelle Entsprechung von 2019. An dieser Stelle können auch Stadtpläne in verschiedenen Graustufen ausgewählt werden, etwa für Ausdrücke.

Der amtliche Stadtplan aus dem Jahr 1913 wurde ursprünglich für das Kartenprojekt „Das historische Buchviertel“ in Zusammenarbeit mit dem deutschen Buch- und Schriftmuseum digital aufbereitet. Unter www.leipzig.de/historisches-buchviertel sind 2.200 Standorte von Leipziger Unternehmen des Buchgewerbes von 1913 kartiert. Hierfür recherchierte das Amt für Geoinformation und Bodenordnung die heutigen Entsprechungen der historischen Adressen und ergänzte die Geokoordinaten.

GRASSI unterwegs: Nach Connewitz mit Christina

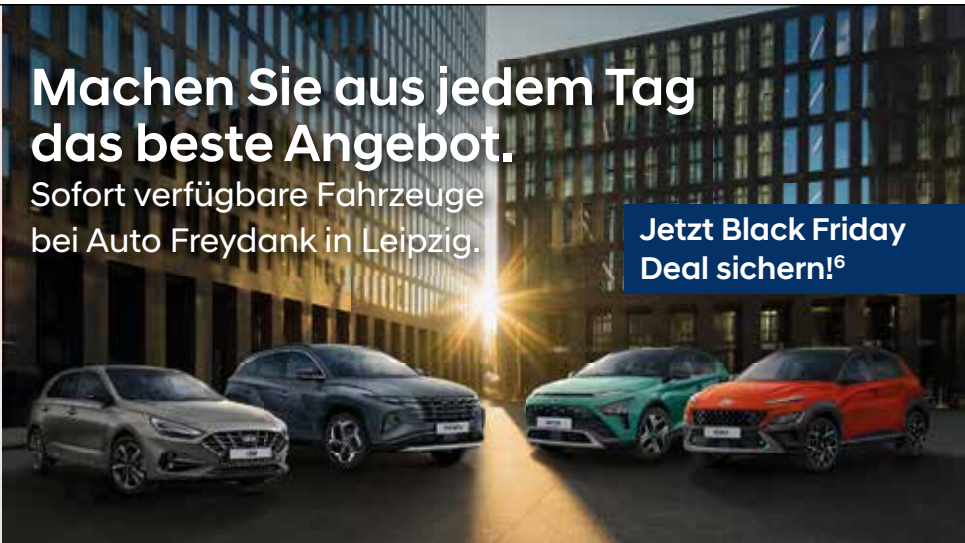
Sonntag, 28. November, 14 Uhr, Stadtteilrundgang | Eintritt frei mit Voranmeldung

Diesen Herbst zeigen unsere Tourguides ihr Leipzig aus unterschiedlichen Perspektiven. Erleben Sie die Stadt einmal so, wie nie zuvor.

Kommen Sie mit uns u.a. in die „Kolle“, besuchen Sie Connewitz und entdecken Sie auf diese Weise neue Gesichter dieser bunten Stadt. In dieser Tour stellt Ihnen Christina Orte des Stadtteils Connewitz vor und damit verbundene Geschichten und Erlebnisse.

i Voranmeldung unter: besucherservice@skd.museum oder Telefon: 0351 | 4914 2000
Grassi Museum
Johannisplatz 5–11
Telefon: 0341 | 97 31 900
www.grassimuseum.de

Anzeige



- 8-Zoll-Farb-Touchscreen
- Assistenzsysteme SmartSense
- Apple CarPlay™ und Android Auto™
- Einparkhilfe hinten, Rückfahrkamera

Monatlich finanzieren
ab **199,- EUR¹**
Barpreis 19.798,- EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,3 l/100 km; außerorts 4,9 l/100 km; komb. 5,4 l/100 km; CO₂-Emission komb. 123 g/km; Effizienzklasse B.

Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI EDITION 30+

- 10,25-Zoll-Farb-Touchscreen
- Assistenzsysteme SmartSense
- 3-Zonen-Klimaatomatik
- Lederlenkrad und -schaltknäuf

Monatlich finanzieren
ab **249,- EUR²**
Barpreis 30.198,- EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 7,6 l/100 km; außerorts 5,5 l/100 km; komb. 6,3 l/100 km; CO₂-Emission komb. 144 g/km; Effizienzklasse C.

Hyundai BAYON 1.2 Select

- inkl. Winter-Paket (Sitzheizung vorne, beheizbares Lederlenkrad)
- Assistenzsysteme SmartSense
- Einparkhilfe hinten

Monatlich finanzieren
ab **129,- EUR³**
Barpreis 16.999,- EUR

Kraftstoffverbrauch: Kurzstrecke: 6,8 l/100 km; Stadt: 5,4 l/100 km; Landstraße: 5,0 l/100 km; Autobahn: 6,1 l/100 km; Komb.: 5,7 l/100 km; CO₂-Emissionen 129 g/km; Effizienzklasse: D.

Hyundai KONA 1.0 T-GDI EDITION 30

- Digitales 10,25-Zoll-Cockpit
- Assistenzsysteme SmartSense
- Einparkhilfe hinten
- Lederlenkrad und -schaltknäuf

Monatlich finanzieren
ab **179,- EUR⁴**
Barpreis 19.998,- EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,4 l/100 km; außerorts 4,7 l/100 km; komb. 5,3 l/100 km; CO₂-Emission komb. 122 g/km; Effizienzklasse B.

Jetzt Probefahrt vereinbaren! www.auto-freydank.de/hyundai-probefahrt

FREYDANK

Geithainer Str. 58 • 04328 Leipzig
Telefon (0341) 65 99 3 - 0

Am Osthang 15 • 04178 Leipzig
Telefon (0341) 94 52 - 154



Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Hyundai Finance, Bonität vorausgesetzt. Fahrleistung p.a. 10.000 km. Preise inkl. 19% MwSt und 750,- € Überführungskosten, zzgl. Zulassungskosten. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufreispflichtige Sonderausstattungen.

Finanzierungsangebot	Nettodarlehensbetrag	Anzahlung	Laufzeit	Mtl. Raten à	Schlussrate	Gesamtbetrag	eff. Jahreszins	Sollzins p.a.
¹ Hyundai i30 1.0 T-GDI EDITION 30 88 kW (120 PS)	19.216,50 EUR	581,50 EUR	48 M	199,- EUR	10.861,94 EUR	20.413,94 EUR	1,99 %	1,97 %
² Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI EDITION 30+ 110 kW (150 PS)	26.994,50 EUR	3.203,50 EUR	48 M	249,- EUR	16.782,60 EUR	28.734,60 EUR	1,99 %	1,97 %
³ Hyundai BAYON 1.2 Select 62 kW (84 PS)	14.496,70 EUR	2.502,30 EUR	48 M	129,- EUR	9.248,44 EUR	15.440,44 EUR	1,99 %	1,97 %
⁴ Hyundai KONA 1.0 T-GDI EDITION 30 88 kW (120 PS)	17.873,00 EUR	2.125,00 EUR	48 M	179,- EUR	10.406,25 EUR	18.998,25 EUR	1,99 %	1,97 %

³Nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und gegebenenfalls in NEFZ-Werte umgerechnet. Mehr unter hyundai.de/wltp.
⁴Die Aktion ist gültig bis 30.11.2021 und gilt für sofort verfügbare Modelle. Nur solange der Vorrat reicht und nur bei Erstzulassung bis zum 31.12.2021. Die jeweilige Kaufprämie ist nicht mit anderen Preisvorteilen kombinierbar und wird bei Kauf- oder Leasingvertrag in Abzug gebracht.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft.

Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den jeweiligen Bedingungen des Garantie- und Servicehefts.

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Weststraße 123
04420 Markranstädt
Telefon: 034205 | 99 23 74
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Herausgeber/Redaktion: Elke Rath

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Marktplatzanzeigen im Internet selbst aufgeben:

www.ortsblatt-leipzig.de/kleinanzeigen

- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss: 9. Dezember 2021

Unterricht

Fachunterricht Tasteninstrumente – ab 4 Jahre.
Tel. 0341.2327326 www.proAkteur.de

Gitarre/Keyboard, musikunterricht-franke.de,
03414134366

Ankauf

Kaufe alte WEIßWÄSCHE, NÄHUTENSILIEN, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug. Kobler 0341 4114422

Dienstleistungen

Blitzentrümpelung/Renovierung/Notdienst- Alles aus 1 Hand – Allrounder übern. Haushaltsauflg., Sperrmüllentsorg., a.Garten/Keller/Garage, a. kl. Dinge & sehr Eilig, Hausmeisterservice, Haus & Gartenarb.+Reparaturen, Hecke, Bäume, Rasen, Laub, Gruenschnittabholz, 0341 / 22750295

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, Telefon: 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Unterstützung bei einem Pflegegrad: Sie haben einen Pflegegrad und brauchen Hilfe im Alltag? Wir vermitteln Ihnen eine engagierte Person als Nachbarschaftshelfer/in. Sie möchten wissen, was Sie mit dem monatlichen Entlastungsbetrag von 125 Euro finanzieren können? Sie möchten für eine Person Helfer/in werden? Wir beraten Sie gern ausführlich und kostenfrei: || „Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe“ im Pflegenetzwerk Leipzig e.V., Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Weitere Informationen siehe auch unter: www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de

Clean Klimt – Wir Reinigen ihre Steine mit Herz! Reinigungsservice rund ums Haus, Wir reinigen Steine, Fassaden, Dächer und vieles mehr, Bei Interesse einfach melden Tel.: 01578/5992731, E-Mail: steinreinigung-cologne@web.de, Webseite: www.steinreinigung-cologne.de

Freizeit & Hobby

Su. alles über Paunsdorf (Ortsblätter, Karten, Fotos.) Tel. 01772300409

170 x 90 cm, für Modelleisenbahn, 80,00 EuroFuchsboa mit Mütze, Echtfell. Zu erfragen Tel. Nr. 0341 2510835

Sonstiges

Suche alte Postkarten, Abzeichen, Porzellan u. Keramikfiguren, auch defekt zu kaufen, Tel. 0151/29770825

Auto & Fahrrad

Suche zum Kauf günstigen gepflegten Pkw bis 100Tkm gern von privat. Angebote unter 0151 21819856 o. Mail: Heidi.Aust@web.de

Fast neuwertiges Dreirad für Erwachsene (neu 900 Euro) für 400 Euro zu verkaufen. Tel.: 0341 | 6895196.

Neuwertiges Herrenfahrrad 26 Zoll, zweimal benutzt, 250,00 Euro, mit Originalrechnung Zu erfragen Tel. Nr: 0151-42836965

Haus & Garten

Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt mittels Seilklettertechnik auch auf engstem Raum. Baumkontrolle, Heckenpflege, Mahd, Stubbenfräsen, Schnittgutents. !Kostenfreie Besichtigung/Angebotserstellung! Telefon: 01578 / 0655746, Email: info@pro-altura.de, Fa. Pro Altura, 04229 Leipzig, Inh. H. Proft

Garten im KGV „Waldessaum“ e. V. sucht aus Altersgründen neuen Pächter/neue Pächterin. 272 qm, Strom, Brunnen. Preis nach VB., Tel. 689 76 77 ab 17 Uhr.

Verk. umständehalber 320 m² Garten im KGV in 04328 Leipzig mit Blockbohlenhaus incl. Mobilar, Gartengeräten, Pool, Terrasse und Pergola. Preis VB 5.000 Euro, Tel.: 0341/6511932

Bildung & Stellenmarkt

Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe 6. Klasse in Mölkau gesucht, E-Mail: HA-Hilfe@web.de

Verkaufe 135 qm Garten im KGV Alt-Schönefeld, Abtaundorfer Straße 7, 04347 Leipzig. Schätzpreis: 724,00 EUR. Tel: 0341 | 2514703.

Anzeige

Dellentechnik Schönfeld

- /// Hagel- und Parkplatzschadenbeseitigung
- /// Smart-Repair
- /// Versicherungsabwicklung
- /// Karosserie-/Unfallinstandsetzung
- /// Fahrzeugaufbereitung

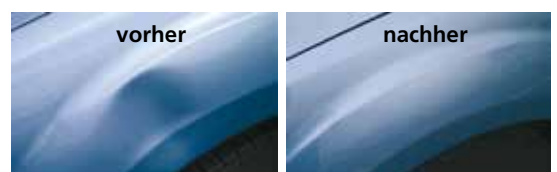
Essener Str. 11 (Einfahrt ALDI!), 04129 Leipzig
Tel. 0341 / 3 19 71 02
Funk 0177 / 7 94 76 36
www.dellentechnik.net

GUTSCHEIN

Bei Vorlage des Gutscheins erhalten Sie eine Gutschrift auf den Auftragswert in unserem Haus.

20€*

*gilt für 1 Fahrzeug



Eine Beule oder eine Delle am Auto sind schnell passiert! Ob nun durch unachtsame Parker beim Einkaufen oder durch den Hagel und Sturm der vielen Unwetter in letzter Zeit – diese Schäden hinterlassen ein unschönes Bild am „liebsten Kind“ der Deutschen. Früher musste dann in der Werkstatt gespachtelt und neu lackiert oder gar komplett ausgetauscht werden. Ein teures Unterfangen, das zudem den Wert des Fahrzeuges stark minderte. Bei der Dellentechnik Schönfeld werden Hagelschäden, Parkdellen oder kleine Beulen am Auto mit speziell dafür entwickelten Werkzeugen in ihre ursprüngliche Form zurückgesetzt. Dabei bleibt die Originallackierung erhalten und man spart bis zu 70 % gegenüber einer klassischen Reparatur.

Deutschlands größtes Schrebervereinshaus beherbergt nun „Die Naturwichtel“

Die Johanniter haben am 11. November eine neue Integrative Kindertagesstätte mit Naturprofil im Stadtteil Reudnitz-Thonberg eröffnet – coronabedingt in kleinem Rahmen.

Die Kita „Die Naturwichtel“ in der Holsteinstraße 46a konnte nach dreijähriger Planungs- und Bau-phase übergeben werden. Bauherr Alexander Malios, Vorstand der Leipziger Kinderstiftung, freute sich über die Fertigstellung des Gebäudes: „Vor drei Jahren hat uns der Schreberverein „Ostvorstadt“ sein Vereinsheim anvertraut und an die gemeinsame Vision einer Symbiose aus Kita, Gartenverein und Leipziger Kinderstiftung geglaubt. Für dieses Vertrauen sind wir sehr dankbar.“



fotocredit: Leipziger Kinderstiftung

Visualisierung vom Neubau der Johanniter-Kita in der Holsteinstraße 46a.

60 Kinderkrippenplätze für Kinder bis drei Jahre und 120 Kindergartenplätze für Kinder bis zum Schuleintritt stehen zur Verfügung. Um den Inklusionsgedanken gerecht zu werden, hält die Einrichtung drei Plätze für Kinder mit erhöhtem Förderbedarf bereit. Auf einer Gesamtnutzungsfläche von 1.891 Quadratmetern kümmern sich bei Vollbelegung 30

pädagogische Fachkräfte um die Kleinen. Zwischen 6.30 und 17 Uhr begleitet das Fachkräfteteam mit einer Leitung und einer ständigen stellvertretenden Leitung die Kinder durch den Alltag.

„Die Naturwichtel“ setzen ihren konzeptionellen Schwerpunkt auf ein Naturprofil und die gelebte Nachhaltigkeit. Genau das findet

sich in der Kooperation mit dem anliegenden Schreberverein „Ostvorstadt“ e. V. wieder.

Das ca. 1833 Quadratmeter große Außengelände wird naturnah gestaltet mit Bäumen, Sträuchern, Wiesen sowie einem Erdhügel mit Rutsche, Weidenhäusern und einer Balancierstrecke. Zum Außengelände schließt sich für „Die Naturwichtel“ eine separate Au-

ßenspielfläche an, die als „Schulgarten“ mit einem Bauwagen, Beeten und –Naschobst angelegt werden soll.

Die Einrichtung fungiert als Lehr- und Konsultationsort für pädagogische Fachkräfte, unter anderem in Kooperation mit der nahe gelegenen Johanniter Akademie.



www.johanniter.de/leipzig

Anzeige

Personalvermittlung goram

SIE suchen? WIR finden! – Gute Jobs, gutes Personal!

Wir suchen für unsere Kunden im Großraum Leipzig/Halle-Saale aktuell Personal (m/w/d) in folgenden Bereichen:

- **Handwerker** (Maler, Schlosser/Schweißerei, Elektriker, Industriemechaniker u.a.)
- **Mitarbeiter Lager/Logistik/ Gabelstaplerfahrer**
- **Hausmeister und Reinigungskräfte** (u. a. für Gebäudemanagement, med. Einrichtungen, Pflegeresidenzen)
- **Pflegefach- und -hilfskräfte** (stationär und ambulant)
- **Kaufmännischer Bereich** (u. a. Buchhaltung, Sekretariat, Datenerfassung)
- **Küchenpersonal** (z. B. Köche/Beiköche, Küchenhilfen, Verpflegungsassistenten)
- **Kurier- und Kraftfahrer** (z. B. für An-/Auslieferungen, Werksverkehr)

Sowie Bewerber auch für andere Tätigkeitsbereiche

Terminabsprachen Mo.–Fr. 8–16 Uhr möglich.

Goram Personalvermittlung
Blumenstraße 66 • 04155 Leipzig
☎ (0341) 46 33 76 00
www.goram-personal.de

Sie suchen? Wir finden! – Gute Jobs, gutes Personal!

PR

Die Goram Personalvermittler helfen Ihnen dabei!

Das Jahr 2021 neigt sich dem Ende zu. Dies möchten wir zum Anlass nehmen, uns bei allen Bewerbern

und Kunden für die gute diesjährige Zusammenarbeit zu bedanken. Wir freuen uns auf eine erfolgrei-

che Fortsetzung im neuen Jahr. Das Team der Goram Personalvermittlung – Frau Antje Liersch, Frau

Ramona Frank und Inhaber Herr Frank Viereg – wünscht allen Bewerbern und Kunden eine besinnliche und erholsame Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr 2022. Gern stehen wir Ihnen zukünftig weiterhin tatkräftig bei der Job-/ Personalsuche zur Verfügung.

Ihr Team der Goram Personalvermittlung!



Stötteritzer gedachten den Opfern der Novemberprogrome

Stolpersteine geputzt und geschmückt

Vor 83 Jahren wurden in der Nacht zum 10. November zahlreiche jüdische Mitbürger vom nationalsozialistischen Regime verfolgt, aus ihren Wohnungen gerissen, deportiert und meist ermordet. Am 9. November 2021 gab es in der Messestadt Gedenkfeiern für die Opfer – auch in Stötteritz.



Der Bürgerverein Stötteritz nahm am Nachmittag des 9. November an Schweigeminuten sowie am Stolpersteinputzen und -schmücken teil. Vor der Wohnadresse des damals nach Polen deportierten

Stolpersteine an der Naunhofer Straße 57 erinnern an Edith und Max Bergmann.

Ehepaars Edith und Max Bergmann an der Naunhofer Straße 57 hielten engagierte Anwohner eine Mahnwache ab. Die Mädchen und



Jungen vom Chor der Neuen Nikolaischule umrahmten die Veranstaltung würdevoll (Foto rechts). Zum nunmehr 14. Mal hatte der

Verein Erich-Zeigner-Haus die Leipziger zu derartigen Gedenkaktionen aufgerufen.

Text | Fotos: Anke Brod

Anzeigen

Komm in unser Team und werde Detektiv bei GALERIA in Leipzig!

Wir sind ein Familienbetrieb, zählen aber dennoch zu den zwanzig größten Sicherheitsunternehmen Deutschlands. Seit über 30 Jahren sind wir in Mitteldeutschland und darüber hinaus auch für die Sicherheit im Einzelhandel verantwortlich. Unsere Detektive und Shopguards sorgen in Warenhäusern, Technikmärkten und Bekleidungshäusern dafür, dass die Kunden ungestört und sicher einkaufen können und Langfinger oder Betrüger keine Chance haben.

Dabei bewältigten wir Tag für Tag sehr komplexe Aufgabenbereiche: Den Auf- und Verschluss der Häuser, die präventive Präsenz im Eingangsbereich und im Verkauf, die Überwachung der Fläche mittels moderner Videotechnik, die Ansprache tatverdächtiger Personen, die Erstellung von Strafanzeigen und nicht zuletzt das umsichtige und entschlossene Handeln in akuten Gefahrensituationen. Also alles andere als ein Routinejob.



Wir suchen Dich (m/w/d) zur Verstärkung unseres Teams! Du musst keine Erfahrung mitbringen, in jedem Fall aber ein hohes Maß an Engagement, Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft. Du benötigst auch keine fachliche Qualifikation, solltest aber bereit sein, jeden Tag Neues zu lernen und dich berufsbegleitend zu qualifizieren. Die Kosten dafür übernehmen wir gern. Du musst auch nicht Supermann sein, aber körperlich fit, konfliktstark und in der Lage, auch in schwierigen Situationen ruhig zu bleiben.

Du musst kein Ingenieursstudium abgeschlossen haben, jedoch ein ausgeprägtes Grundverständnis für technische Anlagen und moderne Überwachungssysteme.

Wir bieten Dir einen interessanten und abwechslungsreichen Job, tarifliche Entlohnung sowie übertariflichen Leistungen und ein langfristiges Arbeitsverhältnis.

Das klingt interessant? Dann bewirb Dich bitte am besten gleich mit einer E-Mail an dresden-personal@power-gruppe.de.

Du hast noch Fragen? Die beantwortet Dir unser Einsatzleiter Herr Feldmann unter **Telefon 0351 – 88 959 56**.

POWER PERSONEN-OBJEKT-WERKSCHUTZ GMBH
Am Brauhaus 8b, 01099 Dresden, www.power-gmbh.de/dresden

U 35 – „Wind und Wetter“- Draußen-Gesprächsgruppe

Persönlicher Kontakt, Natur und Bewegung. Darum soll es in der Draußen-Gesprächsgruppe für Menschen zwischen 18 und 35 Jahren gehen. Die Gruppe trifft sich immer an jedem 2. Mittwoch im Monat von 10 bis 11.30 Uhr im Volkspark Kleinzschocher. Interessierte wenden sich bitte an die Selbsthilfekontakt- und Informationsstelle (SKIS), E-Mail: selbsthilfe@leipzig.de, Telefon: 0341 | 123-6763. Der genaue Treffpunkt wird bei Anmeldung bekanntgegeben. www.leipzig.de/selbsthilfe

Brot- & Feinbäckerei Eßrich

Brot | Brötchen | Torten | Kuchen

Bäckerei Eßrich

DEIN BESONDERER BÄCKER

– Wir backen Geschmack mit der Natur –

Für Sie vor Ort:

Naunhofer Str. 60 · 04299 Leipzig	Oststraße 18 · 04317 Leipzig
Mo-Fr 6:00 bis 17:30 Uhr	Mo-Fr 7:00 bis 16:00 Uhr
Sa 6:30 bis 11:00 Uhr	Sa 7:00 bis 10:00 Uhr

www.baeckerei-essrich.de

Bei uns erhältlich:

- Rosinenbutterstolle
- Mohnstolle | Quarkstolle
- Whisky-Cranberry-Stolle
- Nougatstolle
- Baumkuchen
- NEU: vegane Stolle

Podologische Praxis
Karen Klemp-Richter

Ferdinand-Jost-Straße 54
04299 Leipzig
Tel.: 0341- 3 51 37 93 0

☆☆☆

Wittenberger Straße 38
04129 Leipzig
Termine auf Anfrage

*** Fußpflege**
mit und ohne Heilmittelverordnung

- * Behandlung eingewachsener Nagellocken
- * Hühneraugen-, Nagelpilzbehandlung u.v.m.

Willkommen bei Physiolance im Sonnenpark Probstheida

PR

Als Physiotherapeutin bin ich Ihr Partner, damit Sie fit und belastbar Ihren Alltag meistern können.

Physiotherapie stellt eine alternative und oder sinnvolle Ergänzung zur medikamentösen und operativen Krankheitsbehandlung dar. Jede Behandlung wird mit ganzheitlichem Blick auf den Patienten durchgeführt.

Der Mensch, wie er arbeitet und lebt, ist ein feinmotorischer Apparat, dessen Anfälligkeiten gegenüber Störungen vor allem im Alter oder durch Belastungen sichtbar werden. Unser Körper sendet uns ständig Zeichen, ob er mit dem zufrieden ist, was wir mit ihm tun. Verletzungen, Verspannungen oder gar Stress sind eindeutige Faktoren, die ein Ungleichgewicht oder eine Überbeanspruchung einzelner Körperpartien anzeigen. Und genau deshalb zielt unsere Behandlung darauf ab, ein gesundes Lebensgefühl, gleichwohl einen angegriffenen Körper wieder herzustellen. Menschen in Balance – ist dabei mehr als eine Aussage – es ist eine Einstellung, ein Ziel, eine Grundlage, eine selbstgewählte Erwartung. Physiotherapie umfasst eine Vielzahl natürlicher Heilverfahren, die Störungen von Bewe-



gungen und Funktionen mit Hilfe körpereigener Anpassungsmechanismen behandelt.

Das Ziel einer Physiotherapie ist es, Schmerzen und Einschränkungen des Bewegungsapparats, der inneren Organe oder des Nervensystems durch äußere Anwendungen zu verbessern oder zu heilen. Dabei gibt es aktive Therapieformen, bei denen der Patient Bewegungen selbstständig ausführt und passive Methoden, bei denen Bewegungen durch den Therapeuten ausgeführt werden.

Mein Leistungsspektrum umfasst folgende Bereiche:

- Krankengymnastik und Manuelle Therapie für Kinder und Erwachsene
- neurologische Krankengymnastik nach PNF zum Beispiel nach Schlaganfall, bei Polyneu-

ropathien, Multiple Sklerose, ALS)

- Manuelle Lymphdrainage
- Kiefergelenksbehandlung (CMD)
- Elektrotherapie/ Ultraschall
- Wärmetherapie
- Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht.

Sektorale Heilpraktikerin auf dem Gebiet der Physiotherapie

Seit 16 Jahren arbeite ich selbstständig. Über den Sport bin ich zur Physiotherapie gekommen. Zu Beginn meiner Laufbahn habe ich einige Sportmannschaften physiotherapeutisch unterstützt – Handball, Volleyball, Fußball. Durch regelmäßige Fortbildungen kann ich meine Patienten immer effektiver und ganzheitlicher behandeln. So darf ich als sektorale Heilpraktikerin für Physiotherapie Patienten mit physiotherapeutischen Krankheitsbildern auch ohne ärztliche Verordnung behandeln. Das heißt, der Therapieplan wird ganz individuell für und mit dem Patienten abgestimmt.



Physiotherapie
Grit Dinter • Mattheuerbogen 6
Telefon: 0341 | 92 199 670
www.physiolance.de

Anzeige

Weihnachtsmann Postamt Tour!

Am 04.12.2021 von 10 bis 18 Uhr

Gestalte deinen Weihnachtswunschzettel und wir senden diesen zum Weihnachtsmann nach Himmelpfort.

An diesem Tag wird der **Weihnachtsmann im Markt** sein und freut sich auf euren Besuch.

Lucas Musculus oHG
Franzosenallee 10
04289 Leipzig
Mo.-Sa. von 7 bis 22 Uhr



Druckfehler vorbehalten.

Tagespflege für Senioren

Die Tagespflege ist ein attraktives Konzept für ältere Menschen, die trotz Pflegebedürftigkeit in ihrer häuslichen Umgebung leben möchten, tagsüber jedoch Gemeinschaft mit anderen Menschen suchen. Diese Alternative zum Pflegeheim wird immer beliebter und ganz in Ihrer Nähe im SAH „Martin Andersen Nexö“ angeboten. In den oftmals überschaubaren Gruppen wird gemeinsam gespielt, gelacht und gegessen. Freundschaften entwickeln sich, Langeweile oder der triste Alltags-trott haben keine Chance mehr. Dabei kommt aber auch die Betreuungslleistung nicht zu kurz: Geschulte Fachkräfte kümmern sich um das leibliche und psychische Wohl der Gäste und haben auch bei privaten Problemen stets ein offenes Ohr.

Die Tagespflege ist – wie der Name schon sagt – ein Pflegekonzept, das sich auf die Gestaltung des Vor- und Nachmittags beschränkt. Mit Hilfe des eigenen Fahrdienstes

der SAH Leipzig gGmbH werden die Gäste morgens abgeholt und nach dem Tagespflegeprogramm wieder heimgebracht. Ganz flexibel können Sie hierbei ebenfalls entscheiden, an welchen Tagen Sie die Tagespflege besuchen möchten.

Während der Zeit in der Tagespflege gibt es verschiedene Angebote, die Aktivitäten wie gemeinsames Kochen und Backen, Lesen, Basteln, Gesprächsrunden oder auch kleine Ausflüge umfassen. Zwischen den Häusern des SAH „Martin Andersen Nexö“ befinden sich gepflegte Parkanlagen, die zum ruhigen Verweilen einladen. In einer Außenvoliere erfreuen Sittiche, Meerschweinchen und Kaninchen die Menschen mit ihrem Treiben. Es gibt einen Therapiegarten und eine große Terrasse.



Jetzt einfach anrufen und unverbindlich informieren und beraten lassen unter Telefon: 0341 | 2626405

KuK-Konzert in der Propsteikirche



Vis a vis vom Neuen Rathaus: Die Neue Katholische Propstei Kirche St. Trinitatis Leipzig in der Nonnenmühlgasse 2.

Wer die Propsteikirche gegenüber vom Neuen Rathaus noch nicht von innen kennt, hat jetzt Gelegenheit dazu, sie kennen zu lernen. Für den 3. Dezember, 19.30 Uhr, lädt der Gohliser KuK-Verein zu einem Konzert der Reihe „Kultur im Dialog“ ein.

Unter dem Thema „Chanukka +

Advent“ musizieren Shir-Ran Yinin (Geige), Mateusz Dudek (Akkordeon) und Karolina Trybala, (Stimme und Shruti Box)

Text | Foto: anne



**Anmeldung für das Konzert in der Propsteikirche:
E-Mail: kuk-gohlis.de
Telefon: 0341 | 5 83 10 48.**

Anzeigen



SAH – DEN MENSCHEN GANZ NAH. WIR MACHEN PFLEGE WUNDERBAR!

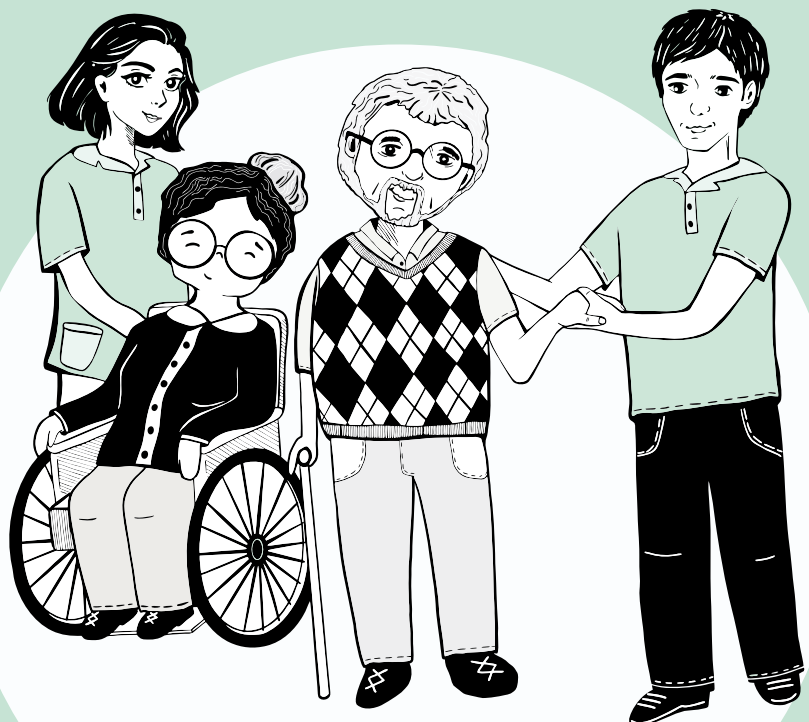
Wenn die Füße nicht mehr tragen,
Sie Sorgen um den Haushalt plagen,
wenn die Gesundheit Faxen macht,
Sie nicht gut schlafen in der Nacht,
sind Sie bei uns gut aufgehoben
und werden unsere Pflege loben.
Gemeinsam reden, lachen, essen,
lässt viele Sorgen schon vergessen.

Ob Tagespflege oder Heim,
Sie werden stets willkommen sein!



SCAN ME

Rufen Sie uns bitte an,
wir helfen gern.
Weitere Informationen
unter 0341 4849 30
oder www.sah-leipzig.de



„Arabella oder Die Märchenbraut“

Familienstück erobert die Bühne im Schauspielhaus

Die tschechische Fernseh-Kultserie „Arabella“ von Václav Vorlíček und Miloš Macourek begeisterte schon unzählige Zuschauer jeden Alters. Im Schauspiel Leipzig bringen Stephan Beer und Georg Burger nun erstmals im deutschsprachigen Raum eine Theaterfassung auf die Bühne. Darin machen sich Prinzessin Arabella und ihr Freund Peter daran, dem bösen Zauberer Rumburak das Handwerk zu legen, denn dieser schmiedet einen finsternen Plan: Durch mediale Macht in der Menschenwelt will er die Herrschaft über das Märchenreich an sich reißen.

Das Familienstück „Arabella oder

Die Märchenbraut“ zeigt das Schauspiel Leipzig u.a. am ersten Weihnachtstag um 15 und um 17.30 Uhr auf der Großen Bühne. Endlich wieder Märchen, endlich wieder träumen und spannende Geschichten auf der Theaterbühne erleben – darüber freuen sich gerade in diesen unruhigen Zeiten kleine wie große Zuschauer. Kein Wunder also, dass viele Vorstellungen bereits ausverkauft sind. Also, nicht lange überlegen und Karten ordern!

anne



E-Mail: besucherservice@schauspiel-leipzig.de
Telefon: 0341 | 12 68 168



Alle wollen „Arabella“ sehen.

Foto: Rolf Arnold

Lesung zum 1. Advent

Der Bürgerverein Stötteritz e. V. und der Gutshof laden am 1. Advent von 14 bis 16 Uhr zu Lesungen in der Scheune ein:

Dr. Anne Meinecke: „Oh du Fröhliche“ (Kindheitserinnerungen)

Dr. Peter Zech: „Mein Weihnachten in Damaskus 1968“

Hannelore Crostewitz:

„Der Weihnachtsmann im Bundestag“ (humorvolle Geschichte) und weitere humorvolle und ernste Geschichten für Kinder und Erwachsene aus der Anthologie „Winter, Weihnacht, Wunderbares“ des FDA Sachsen

Dietmar Langberg: eine Kurzgeschichte „Das schlafende Glück“

Magdalena Groh: Gedichte

Anzeigen

Autoservice Latinski

- Meisterwerkstatt -

Schönbachstr. 65 A · 04299 Leipzig

Instandsetzung aller Fabrikate, HU, AU, Reifenservice

HOL- und BRINGESERVICE

Mo.–Do.: 7–18 Uhr · Fr.: 7–16 Uhr · Sa.: nach Absprache
Telefon 0341 - 8 62 16 85 · Fax 0341 - 860 835 54



Willkommen zurück im Wohnzimmer.
Ihr Lieblings-TV von Loewe.

Holen Sie Ihre Lieblings TV-Marke wieder zurück ins Wohnzimmer und sichern Sie sich während unserer Aktionswochen einen attraktiven Preisvorteil von bis zu 800 €*.

Entdecken Sie unsere OLED-Modelle mit neuester 4K Panel-Technologie für besten Sehkomfort und überzeugen Sie sich von kraftvollem Klang.

loewe.tv

**Wir beraten Sie
gern persönlich.**

EP: Dähn
ElectronicPartner



Volksgartenstraße 53–55 · 04347 Leipzig im Permoser Eck
Telefon 0341 / 2 33 01 46 · www.ep-daehn.de

LOEWE.

*Aktion nur beim teilnehmenden Fachhändler und auf ausgewählte Aktions-TVs. Preisvorteile variieren je TV-Modell und sind nur auf Aktionsmodelle anrechenbar.

Physiotherapie

Wir helfen
Ihnen bei

**Bewegungseinschränkungen
Nackenschmerzen
Rückenschmerzen
Hexenschuss
Kreuzschmerzen
Spinalkanalstenose**



Grit Dinter, im Objekt des ASB am Sonnenpark
Matthaeubogen 6 · 04289 Leipzig · 0341 / 92 199 670
info@physiolance.de · www.physiolance.de

altersgerecht.eu empfiehlt: Verschenken Sie Zeit!

Anzeige

Es gibt teure Geschenke, aber nichts ist so kostbar wie Zeit. Wenn Sie sich also in diesen Tagen Gedanken um Weihnachtsgeschenke machen und den Trubel mit den coronabedingten Einschränkungen vermeiden möchten, dann verschenken Sie Zeit. Vor allem Ihre betagten Eltern oder Großeltern werden das zu schätzen wissen, denn oftmals möchten sie sich räumlich verändern, wünschen sich mehr Barrierefreiheit oder Hilfe im Alltag. Aber womit beginnen? Viele wissen beispielsweise nicht, dass Pflegebedürftigen Entlastungsleistungen zustehen, völlig unabhängig vom Pflegegrad – immerhin 125 Euro im Monat. Voraussetzung für den Leistungsbezug ist die häusliche Pflege, also Dienstleistungen im Haushalt, Begleitservice zum Arzt oder Behörden oder individuelle Tagespflege. Auch für einen barrierefreien Umbau von Sanitäreinrichtungen gibt es Fördergelder. Man muss sie nur beantragen!

Aber darin liegt meist das Problem. Viele kennen sich nicht aus, haben sogenannte Hemmschwellen, sozi-

ale Hilfe zu beantragen. Aber auch hier kann geholfen werden. Das Beratungsteam von **altersgerecht.eu** berät zum Beispiel Interessenten umfassend über Fördermittel, Betreuung- und Entlastungsleistungen gemäß §45b Sozialgesetzbuch 11 (SGB XI). „Wir haben die nötige Erfahrung und die kürzeren Wege“, so Christian Gallasch. Seit Jahren kümmert er sich mit seinem Team darum, dass ältere Menschen in ihren geliebten vier Wänden wohnen bleiben können. Das beginnt bei der Beantragung von Fördermitteln beim Badumbau und endet bei der

aktiven Unterstützung von Alltagsaktivitäten wie Fensterputzen, Einkaufen oder Theaterbesuche. Das Team von **altersgerecht.eu** nimmt sich Zeit. Nehmen Sie sich also auch die Zeit, um Ihre Lieben einmal zu hinterfragen, welche Hilfe sie im Alltag benötigen. Und planen Sie gemeinsam mit ihnen ein Beratungsgespräch beim Fachmann:

i Christian Gallasch
altersgerecht.eu
Telefon: 0163 | 5000 480
Mo - Fr: 8-16 Uhr
info@altersgerecht.eu
Bernhardstraße 30, 04315 Leipzig



Eigentlich kennzeichnet eine orangefarbene Brust das zutrauliche Rotkehlchen. In Deutschland zählt es zu den beliebtesten „Sängern“. Das Rotkehlchen mag Insekten, bei der Winterfütterung bitte darauf achten! Foto: Gerhard Trilse

DUSCHEN statt BADEN**Barrierefreier Badumbau für 0,00 Euro***

* bei vorhandenem Pflegegrad

Das können Sie erwarten ...

- Wir arbeiten schnell und zuverlässig.
- Alles aus einer Hand.
- Kostenlose Beratung - schon am Telefon.
- Unsere Produkte sind sicherheitsgeprüft.
- Bis zu 4.000,- EUR Kostenübernahme von der Krankenkasse

Rufen Sie gleich an**☎ (+49 | 0) 163 - 5000 480**

Die telefonische Beratung ist kostenlos und unverbindlich!

Bürgerservice eingeschränkt

Weil die Bürgerämter zum 1. Januar auf ein neues Online-Terminvergabe- und Aufrufsystem umgestellt werden, kommt es in den nächsten Wochen vereinzelt zu Schließungen der Bürgerämter.

Hintergrund sind dafür nötigen Umbaumaßnahmen in den Bürgerämtern. Die Mitarbeiter werden in diesen Zeiten in anderen Bürgerämtern eingesetzt oder zu dem neuen System geschult.

Die neue Online-Terminvergabe bietet künftig mehr Komfort: So werden den Bürgern perspektivisch die frühestmöglichen Termine in Bezug auf alle Standorte für eine gewünschte Leistung angezeigt. Zudem ist es möglich, sich alle freien Termine in Bezug auf einen Standort nennen zu lassen. Auch eine elektronische Terminbestätigung und -erinnerung ist im neuen System einstellbar. Die neue Terminvergabe soll zunächst im Bürgerserviceamt zum Einsatz kommen.

i Termine unter: www.leipzig.de/buergeramt

Anzeigen

HAUS für SENIOREN am VÖLKERSCHLACHTDENKMAL**Tagespflege**

gemeinsame Zeit verbringen bei netten Gesprächen, kreativem Gestalten, fröhlichem Singen und kleinen Ausflügen.

Ambulante Pflege

wir pflegen und betreuen Sie auch zu Hause. Wir beraten Sie gern bei einem persönlichen Termin.

Manuela Herold

- Alle Kassen -



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **Pflegefachkraft** und eine **pflegerische Hilfskraft** zur Versorgung unserer ambulanten Patienten.

Voll- u. Teilzeit ist möglich. Führerschein ist erforderlich.

Bewerbung bitte an info@herold-pflege.de. Wir freuen uns auf Sie.**Tel. 0341 / 39 14 511 • Funk 01578 / 39 14 513****Tagespflege & Ambulante Pflege • Leipzig • Schönbachstraße 1****Kfz-Prüfstelle in der Oststraße**

Dienstag und Donnerstag 13 Uhr bis 17 Uhr, Mittwoch 10 Uhr bis 12 Uhr
geöffnet sowie nach telefonischer Vereinbarung
unter der kostenlosen Rufnummer 0800 0067321

www.kfz-pruefstelle-leipzig-ost.de

Hauptuntersuchung nach §29 StVO
Änderungsabnahmen nach §19 StVZO
Gasanlagenprüfung



Ingenieurbüro Jens Seipelt
Oststraße 118
04299 Leipzig
T: 0152 53 54 45 92

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

03944-36160

www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter
Am Wasserturm